



NAVITEL

User Manual



NAVITEL TF5

TURBO FAN

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

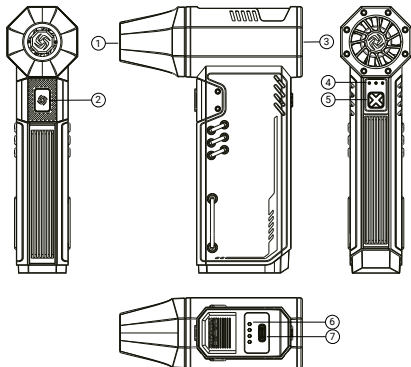
RU

SK

CZ Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za zakoupení produktu NAVITEL®. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. NAVITEL TF5 je vysoce účinný turbo ventilátor, který má mnoho funkcí popsaných v této uživatelské příručce.



Popis zařízení

1. Výstup vzduchu
2. Tlačítko Start
3. Vstup vzduchu
4. Indikátor rychlosti
5. Tlačítko napájení / rychlosti
6. Indikátor baterie
7. Port USB-C

Obsah balení

- Turbo ventilátor NAVITEL TF5
- Sada vyměnitelných trysek
- Nabíjecí kabel USB-A - USB-C
- Uživatelský manuál
- Záruční list
- Úložný vak

Specifikace

CZ

Specifikace baterie	3000 mAh, 7,4 V (21700*2ks)
Max. výkon	180 W (3. rychlostní stupeň)
Port USB-C	5 V, 2 A
Hmotnost	305 g
Převody	3
Rozměry	146x100x39 mm
Provozní doba při plném nabití baterie	až 100 min (1. stupeň)
Doba plného nabití zařízení	2,5 hodin

Převod	první	druhý	třetí
Otáčky	40 000 otáček za minutu	80 000 otáček za minutu	130 000 otáček za minutu
Rychlost vzduchu	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Provozní doba	100 minut	20 minut	10 minut

Poznámka: balení, vzhled, specifikace, které nemění celkovou funkčnost zařízení, mohou být změněny výrobcem bez předchozího upozornění.

Návod k použití

1. Vyberte požadovanou trysku.
2. Podržením tlačítka napájení zařízení zapněte.
3. Manuální režim: Stisknutím a podržením tlačítka start spustíte foukání zařízení, uvolněním tlačítka zastavíte.
Automatický režim: Stisknutím tlačítka start spustíte foukání zařízení, dalším stisknutím jej zastavíte.
4. Po zapnutí stiskněte tlačítko napájení pro přepínání mezi rychlostními stupni v pořadí: první, druhý, třetí. LED indikátor se rozsvítí podle zvoleného rychlostního stupně.
5. Podržením tlačítka napájení zařízení vypnete.

Poznámka: Automatický režim se aktivuje pouze při prvním a druhém rychlostním stupni. Při prvním použití nebo po delší dobu nepoužívání zařízení před použitím nabijte. Zařízení se automaticky vypne po 3 minutách nečinnosti.

Nabíjení zařízení

1. Připojte jeden konec kabelu k zařízení a druhý konec k příslušnému konektoru na adaptéru.
2. Po zahájení nabíjení bude LED indikátor postupně blikat (v závislosti na stavu baterie): 4 kontrolky svítí na 100 %, 3 kontrolky svítí na 75 %, 2 kontrolky svítí 50 %, 1 kontrolka svítí 25 %.
3. Po dokončení nabíjení se rozsvítí všechny 4 kontrolky.
4. Odpojte zařízení od kabelu USB-C. Po odpojení LED indikátor zhasne.

Poznámka: Adaptér není součástí balení zařízení a je nutné jej zakoupit samostatně. Při dlouhodobém skladování zařízení jej nabíjejte alespoň každé 3 měsíce. Produkt podporuje rychlonabíjecí nabíječky, ale není dovoleno jej používat během nabíjení.

Opatření

- Nevystavujte zařízení mechanickým nárazům.
- Zařízení sami nerozebírejte ani neopravujte. V případě poruchy zařízení kontaktujte servisní středisko.
- Nevystavujte zařízení vlhkosti, ohni nebo vysokým teplotám. Vystavení ohni nebo vysokým teplotám může zkrátit životnost zařízení. Doporučená provozní teplota mezi -20 a +60 °C.
- Přísně dodržujte zákony a regulační akty regionu, kde je zařízení používáno. Toto zařízení nesmí být použito k nezákonným účelům.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých/těkavých kapalin.
- Nepoužívejte zařízení mokřima rukama a neponořujte zařízení do vody.
- Neblokujte ani nekládejte cizí předměty do vstupu/výstupu vzduchu.
- Udržujte přívod vzduchu v dostatečné vzdálenosti od vlasů, aby nedošlo k jejich nasátí do ventilátoru.
- Používejte pouze přiložený nabíjecí kabel USB-C.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě při teplotě mezi -20 a +60 °C a vlhkosti <80 %.
- Nevkládejte zařízení do lidských nebo zvířecích úst/uší. Nedovolte dětem používat zařízení.
- Nabíjecí kabel nepoškozujte, neupravujte, násilně neohýbejte, netahejte, nekrutíte. Pokud je nabíjecí kabel poškozen, je nutné jej vyměnit.
- Baterii nepřebíjejte ani nevybíjejte, jinak dojde k poškození článku baterie.
- Nepoužívejte hřebíky ani ostré předměty k tlačení nebo tření vstupu a výstupu vzduchu, aby nedošlo k poškození produktu.

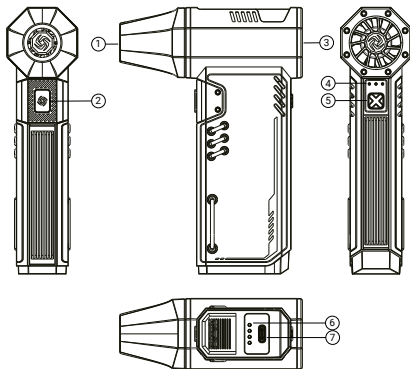
NAVITEL s.r.o tímto prohlašuje, že zařízení NAVITEL TF5 je kompatibilní s evropskou směrnicí EMC 2014/30/EU. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.navitel.com/declaration_of_conformity

Einführung

DE

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses NAVITEL® -Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Der NAVITEL TF5 ist ein hocheffizienter Turbolüfter, der über viele Funktionen verfügt, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben werden.



Gerätelayout

1. Luftauslass
2. Start-Taste
3. Lufteinlass
4. Geschwindigkeitsanzeige
5. Einschalttaste / Geschwindigkeitstaste
6. Batterieanzeige
7. USB-C-Anschluss

Packungsinhalt

- Turbolüfter NAVITEL TF5
- Satz auswechselbarer Düsen
- USB-A - USB-C Ladekabel
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte
- Aufbewahrungstasche

Spezifikation

Spezifikationen der Batterie	3000 mAh, 7.4 V (21700*2Stck.)
Max. Leistung	180 W (3rd gear)
USB-C-Anschluss	5 V, 2 A
Gewicht	305 g
Gänge	3
Größe	146x100x39 mm
Betriebszeit bei voller Akkuladung	bis zu 100 min (1. Gang)
Volle Ladezeit des Geräts	2,5 Stunden

Gang	1.	2.	3.
Drehgeschwindigkeit	40 000 U/min	80 000 U/min	130 000 U/min
Windgeschwindigkeit	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Betriebszeit	100 min	20 min	10 min

DE

Hinweis: Verpackung, Aussehen und Spezifikationen, die sich nicht auf die Gesamtfunktionalität des Geräts auswirken, können vom Hersteller geändert werden Ohne Voranmeldung.

Arbeitsbeginn

DE

1. Wählen Sie die gewünschte Düse.
2. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
3. Manueller Modus: Halten Sie die Starttaste gedrückt, um den Blasvorgang zu starten, und lassen Sie die Taste los, um ihn zu beenden.
Automatischer Modus: Drücken Sie die Starttaste, um das Gerät zu starten, und drücken Sie sie erneut, um es zu stoppen.
4. Nach dem Einschalten drücken Sie die Einschalttaste, um zwischen den Gängen zu wechseln: erster, zweiter, dritter Gang. Die LED-Anzeige leuchtet je nach gewähltem Gang auf.
5. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis: Der automatische Modus wird nur im ersten und zweiten Gang aktiviert. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder lange Zeit nicht benutzt haben, laden Sie es bitte vor der Benutzung auf. Das Gerät schaltet sich automatisch nach 3 Minuten Inaktivität aus.

Aufladen des Geräts

1. Verbinden Sie ein Ende des Kabels mit dem Gerät und das andere mit dem entsprechenden Anschluss des Adapters.
2. Wenn der Ladevorgang beginnt, blinkt die LED-Anzeige nacheinander (je nach Batteriestand): 4 Lichter bei 100%, 3 Lichter bei 75%, 2 Lichter bei 50%, 1 Licht bei 25%.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle 4 Anzeigeleuchten auf.
4. Trennen Sie das Gerät vom USB-C-Kabel. Sobald die Verbindung getrennt ist, schaltet sich die LED-Anzeige aus.

Hinweis: Der Adapter ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten und muss separat erworben werden. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie es mindestens alle 3 Monate aufladen. Das Produkt unterstützt Schnellladegeräte, darf aber während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Vorsichtsmaßnahmen

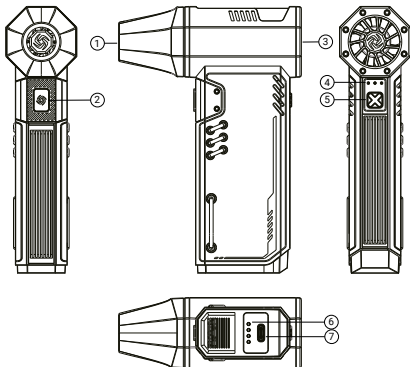
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Stößen aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht selbst. Wenden Sie sich im Falle eines Geräteausfalls an das Service-Center.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit, Feuer oder hohen Temperaturen aus. Wenn das Gerät Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt wird, kann sich die Lebensdauer des Geräts verkürzen. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen -20 und +60 °C.
- Halten Sie sich strikt an die Gesetze und Vorschriften der Region, in der das Gerät verwendet wird. Dieses Gerät darf nicht für illegale Zwecke verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren/flüchtigen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Blockieren Sie den Lufteinlass/-auslass nicht und stecken Sie keine Fremdkörper hinein.
- Halten Sie den Lufteinlass von Ihren Haaren fern, damit diese nicht in den Ventilator gesaugt werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-C-Ladekabel.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, lagern Sie es an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen -20 und +60 °C und einer Luftfeuchtigkeit <80 %.
- Stecken Sie das Gerät nicht in den Mund/Ohren von Menschen oder Tieren. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Das Ladekabel darf nicht beschädigt, verändert, gewaltsam geknickt, gezogen oder verdreht werden. Wenn das Ladekabel beschädigt ist, müssen Sie es ersetzen.
- Überladen oder entladen Sie den Akku nicht, da dies zu einer Beschädigung der Akkuzelle führt.
- Verwenden Sie keine Nägel oder scharfen Gegenstände, um den Lufteinlass und -auslass zu drücken oder zu reiben, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.

NAVITEL s.r.o. erklärt hiermit, dass das Gerät NAVITEL TF5 mit der europäischen Richtlinie EMC 2014/30/EU konform ist. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.navitel.com/declaration_of_conformity

Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

Täname teid selle NAVITEL® toote ostmise eest. Palun lugege seda kasutusjuhendit enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles. NAVITEL TF5 on suure tõhususega turboventilaator, millel on palju käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioone.



Seadme paigutus

1. Õhu väljalaskeava
2. Käivitusnupp
3. Õhu sisselaskeava
4. Kiiruse indikaator
5. Toitenupp / kiiruse nupp
6. Aku indikaator
7. USB-C port

Paki sisu

- Turboventilaator NAVITEL TF5
- Vahetatavate pihustite komplekt
- USB-A - USB-C laadimiskaabel
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart
- Hoiukott

Spetsifikatsioon

Aku spetsifikatsioonid	3000 mAh, 7.4 V (21700*2tk)
Max. Võimsus	180 W (3. käik)
USB-C port	5 V, 2 A
Kaal	305 g
Käigud	3
Suurus	146x100x39 mm
Tööaeg aku täislaadimisega	kuni 100 min (1. käik)
Seadme täielik laadimisaeg	2,5 tundi

Käik	1	2	3
Pöörlemiskiirus	40 000 rpm	80 000 rpm	130 000 rpm
Tuule kiirus	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Tööaeg	100 min	20 min	10 min

EE

Märkus: pakendit, välimust, spetsifikatsioone, mis ei muuda seadme üldist funktsionaalsust, võib tootja muuta ette teatamata.

Töö algus

1. Valige vajalik pihusti.
2. Seadme sisselülitamiseks hoidke all toitenuppu.
3. Manuaalne režiim: Vajutage ja hoidke käivitusnuppu all, et seade puhuma hakata, lõpetamiseks vabastage nupp.
Automaatne režiim: Vajutage käivitusnuppu, et alustada seadme puhumist, seiskamiseks vajutage uuesti.
4. Pärast sisselülitamist vajutage toitenuppu, et lülituda järjestikku käikude vahel: esimene, teine, kolmas. LED-indikaator süttib vastavalt valitud käigule.
5. Seadme väljalülitamiseks hoidke toitenuppu all.

Märkus: Automaatrežiim aktiveerub ainult esimesel ja teisel käigul. Kui kasutate seadet esimest korda või pikka aega ei kasuta, laadige seda enne kasutamist. Seade lülitub automaatselt välja pärast 3-minutilist tegevusetust.

Seadme laadimine

1. Ühendage kaabli üks ots seadme külge ja teine adapteri vastavasse pistikupesasse.
2. Kui laadimine algab, vilgub LED-indikaator järjestikku (vastavalt aku tasemele): 4 tuld 100%-l, 3 tuld 75%-l, 2 tuld 50%-l, 1 tuld 25%-l.
3. Kui laadimine on lõppenud, põlevad kõik 4 märgutuled.
4. Ühendage seade USB-C-kaablist lahti. Pärast lahtiühendamist lülitub LED-indikaator välja.

Märkus: Adapter ei kuulu seadme pakendi sisu hulka ja tuleb osta eraldi. Kui seadet hoitakse pikka aega, laadige seda vähemalt iga 3 kuu tagant. Toode toetab kiirlaadimisseadmeid, kuid seda ei tohi kasutada laadimise ajal.

Ettevaatusabinõud

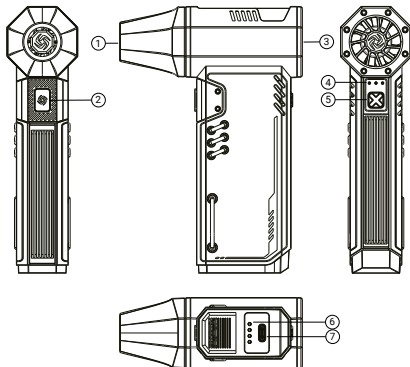
- Ärge puutuge seadet kokku mehaaniliste löökidega.
- Ärge võtke seadet ise lahti ega parandage seda. Seadme rikke korral võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Ärge puutuge seadet kokku niiskuse, tule või kõrge temperatuuriga. Kokkupuute tulega või kõrge temperatuuriga võib lühendada seadme kasutust. Soovitatav töötemperatuur on vahemikus -20 kuni +60 °C.
- Järgige rangelt seadme kasutuspiirkonna seadusi ja õigusakte. Seda seadet ei tohi kasutada ebaseaduslikel eesmärkidel.
- Ärge kasutage seadet kergestiüttivate/hapavate vedelike läheduses.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega ega kastke seadet vette.
- Ärge blokeerige ega sisestage võõrkehi õhu sisselaske-/väljalaskeava.
- Hoidke õhu sisselaskeava juustest eemal, et vältida nende imemist ventilaatorisse.
- Kasutage ainult kaasasolevat USB-C laadimiskaablit.
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, hoidke seda kuivas kohas temperatuuril -20 kuni +60 °C ja õhuniiskusel <80%.
- Ärge pange seadet inimese või looma suhu/kõrva. Ärge lubage lastel seadet kasutada.
- Ärge kahjustage, modifitseerige, painutage, tõmmake, väänake laadimiskaablit jõuga. Kui laadimiskaabel on kahjustatud, tuleb see välja vahetada.
- Ärge laadige akut üle ega tühjendage seda, vastasel juhul kahjustab see akuelementi.
- Ärge kasutage naelu või teravaid esemeid õhu sisse- ja väljalaskeava vajutamiseks või hõõrumiseks, et vältida toote kahjustamist.

Introduction

Dear customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product. Please read this manual carefully before using this device and keep it for future reference. NAVITEL TF5 is a high-efficient turbo fan, that has many features described in this user manual.

EN



Device layout

1. Air outlet
2. Start button
3. Air inlet
4. Speed indicator
5. Power / speed button
6. Battery indicator
7. USB-C port

Package contents

- Turbo Fan NAVITEL TF5
- Set of replaceable nozzles
- USB-A - USB-C charging cable
- User manual
- Warranty card
- Storage bag

Specification

Battery specifications	3000 mAh, 7.4 V (21700*2pcs)
Max. Power	180 W (3rd gear)
USB-C port	5 V, 2 A
Weight	305 g
Gears	3
Size	146x100x39 mm
Working time with full battery charge	up to 100 min (1st gear)
Full charging time of the device	2,5 hours

Gear	1st	2nd	3rd
Rotation speed	40 000 rpm	80 000 rpm	130 000 rpm
Wind speed	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Working time	100 min	20 min	10 min

EN

Note: the package, appearance, specifications that do not change the overall functionality of the device may be changed by the manufacturer without prior notice.

Start of work

1. Choose the required nozzle.
2. Hold the power button to turn on the device.
3. Manual mode: Press and hold the start button to start the device blowing, release the button to stop.
Automatic mode: Press the start button to start the device blowing, press it again to stop.
4. After turning on, press the power button to switch between gears in sequence: first, second, third. The LED indicator will light up according to the selected gear.
5. Hold power button to turn off the device.

Note: Automatic mode activates only on first and second gears. For the first time to use or a long time no use, please charge the device before use. The device automatically turns off after 3 minutes of inactivity.

Charging the device

1. Connect one end of the cable to the device and the other to the appropriate connector on the adapter.
2. When charging starts, the LED indicator will flash sequentially (based on the battery level): 4 lights on 100%, 3 lights on 75%, 2 lights on 50%, 1 light on 25%.
3. When charging is finished, all 4 indicator lights will light up.
4. Disconnect the device from the USB-C cable. Once disconnected, the LED indicator will turn off.

Note: The adapter is not included with the device package contents and has to be purchased separately. When storing the device for a long period of time, charge it at least every 3 months. The product supports fast charging chargers, but is not allowed to be used during charging.

Precautions

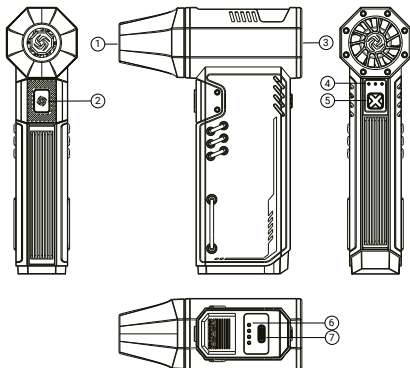
- Do not expose the device to mechanical impact.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.
- Do not expose the device to moisture, fire or high temperatures. Exposure to fire or high temperatures may shorten the life of the device. Recommended operating temperature between -20 and +60 °C.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not use the device near flammable/volatile liquids.
- Do not use the device with wet hands or immerse the device in water.
- Do not block or insert foreign objects into the air inlet/outlet.
- Keep the air inlet away from your hair to avoid it being sucked into the fan.
- Use only the included USB-C charging cable.
- If not used for a long period of time, store the device in a dry place at a temperature between -20 and +60 °C and humidity <80%.
- Do not insert the device into human or animal mouths/ears. Do not allow children to use the device.
- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist the charging cable. If the charging cable is damaged, it is necessary to replace it.
- Do not overcharge or discharge the battery, otherwise it will cause damage to the battery cell.
- Do not use nails or sharp objects to press or rub the air inlet and outlet to avoid damaging the product.

Bevezetés

Kedves vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a NAVITEL® terméket. Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra. A NAVITEL TF5 egy nagy hatékonyságú turbóventilátor, amely számos, ebben a felhasználói kézikönyvben leírt funkcióval rendelkezik.

HU



Eszköz elrendezése

1. Levegő kimenet
2. Start gomb
3. Légbeömlő
4. Sebességjelző
5. Bekapcsoló gomb / sebesség gomb
6. Akkumulátorjelző
7. USB-C port

Csomag tartalma

- Turbóventilátor NAVITEL TF5
- Cserélhető fúvókák készlete
- USB-A - USB-C töltőkábel
- Felhasználói kézikönyv
- Garanciakártya
- Tárolótáska

Leírás

Akkumulátor-specifikációk	3000 mAh, 7.4 V (21700*2db)
Max. Teljesítmény	180 W (3. fokozat)
USB-C port	5 V, 2 A
Súly	305 g
Fogaskerekek	3
Méret	146x100x39 mm
Munkaidő teljes akkumulátortöltéssel	akár 100 min (1. fokozat)
A készülék teljes töltési ideje	2,5 óra

Fogaskerék	1	2	3
Fordulatszám	40 000 ford/perc	80 000 ford/perc	130 000 ford/perc
Szélességség	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Munkaidő	100 perc	20 perc	10 perc

Megjegyzés: a csomagolást, a megjelenést, a specifikációkat, amelyek nem változtatják meg a készülék általános funkcionálisát, a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.

A munka kezdete

1. Válassza ki a kívánt fűvókát.
2. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.
3. Kézi üzemmód: Nyomja meg és tartsa lenyomva az indítógombot a készülék fűjásának elindításához, a leállításhoz engedje fel a gombot.
Automatikus üzemmód: Nyomja meg az indítógombot a készülék fűjásának elindításához, a leállításhoz nyomja meg újra.
4. Bekapcsolás után nyomja meg a bekapcsológombot a sebességfokozatok közötti váltáshoz sorrendben: első, második, harmadik. A LED kijelző a kiválasztott fokozatnak megfelelően világít.
5. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot a készülék kikapcsolásához.

HU

Megjegyzés: Az automata üzemmód csak az első és második sebességfokozaton aktiválódik. Ha először használja, vagy hosszú ideig nem használja, kérjük, használat előtt tölts fel a készüléket. A készülék 3 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

A készülék töltése

1. Csatlakoztassa a kábel egyik végét a készülékhez, a másikat pedig az adapter megfelelő csatlakozójához.
2. Amikor a töltés megkezdődik, a LED-kijelző egymás után villogni fog (az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően): 4 fény 100%-on, 3 fény 75%-on, 2 fény 50%-on, 1 fény 25%-on.
3. Amikor a töltés befejeződik, mind a 4 jelzőfény kigyullad.
4. Húzza ki a készüléket az USB-C kábelből. A leválasztás után a LED-kijelző kialszik.

Megjegyzés: Az adaptert nem tartalmazza a készülék csomag tartalma, azt külön kell megvásárolni. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, legalább 3 havonta tölts fel. A termék támogatja a gyorsöltő töltőket, de töltés közben nem szabad használni.

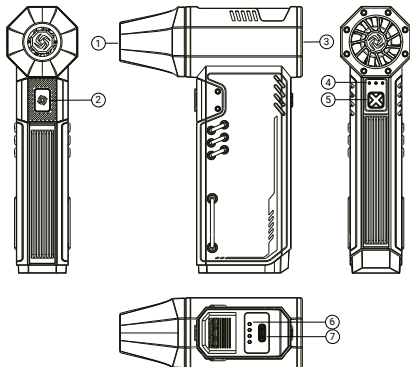
Óvintézkedések

- Ne tegye ki a készüléket mechanikai behatásnak.
- Ne szerelje szét vagy javítsa meg a készüléket saját maga. A készülék meghibásodása esetén forduljon a szervizközponthoz.
- Ne tegye ki a készüléket nedvességnek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek. A tűznek vagy magas hőmérsékletnek való kitétel lerövidítheti a készülék élettartamát. Az ajánlott üzemi hőmérséklet -20 és +60 °C között van.
- Szigorúan tartsa be annak a régiónak a törvényeit és szabályozási aktusait, ahol a készüléket használják. Ez a készülék nem használható illegális célokra.
- Ne használja a készüléket gyúlékony/illékony folyadékok közelében.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel, és ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne zárja el, illetve ne helyezzen idegen tárgyakat a levegő be- és kimeneti nyílásába.
- Tartsa távol a levegőbevezető nyílást a hajától, hogy elkerülje annak beszippantását a ventilátorba.
- Csak a mellékelt USB-C töltőkábelt használja.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja száraz helyen, -20 és +60 °C közötti hőmérsékleten és <80%-os páratartalom mellett.
- Ne helyezze a készüléket emberi vagy állati szájba/fülbe. Ne engedje, hogy gyermekek használják a készüléket.
- Ne sértse meg, ne módosítsa, ne hajlítsa, ne húzza, ne csavarja erősen a töltőkábelt. Ha a töltőkábel megsérül, ki kell cserélni.
- Ne töltsen túl, illetve ne merítse le az akkumulátort, különben károsodik az akkumulátorcella.
- Ne használjon szögeket vagy éles tárgyakat a levegő be- és kimeneti nyílás megnyomásához vagy dörzsöléséhez, hogy elkerülje a termék károsodását.

Įvadas

Gerbiamas klientel!

Dėkojame, kad įsigijote šį NAVITEL® gaminį. Prieš naudodami šį prietaisą atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateityje. NAVITEL TF5 yra labai efektyvus turbininis ventiliatorius, turintis daugybę šiame naudotojo vadove aprašytų funkcijų.



Įrenginio išdėstymas

1. Oro išleidimo anga
2. Paleidimo mygtukas
3. Oro įleidimo anga
4. Greičio indikatorius
5. Maitinimo / greičio mygtukas
6. Akumuliatoriaus indikatorius
7. USB-C prievadas

Pakuotės turinys

- Turbininis ventiliatorius NAVITEL TF5
- Keičiamų antgalių rinkinys
- USB-A - USB-C įkrovimo kabelis
- Naudotojo vadovas
- Garantijos kortelė
- Sandėliavimo krepšys

Specifikacija

Akumuliatoriaus specifikacijos	3000 mAh, 7.4 V (21700*2vnt.)
Maksimalus. Galia	180 W (3 pavara)
USB-C prievadas	5 V, 2 A
Svoris	305 g
Pavaros	3
Dydis	146x100x39 mm
Darbo laikas visiškai įkrovus akumuliatorių	iki 100 min (1 pavara)
Visiško įrenginio įkrovimo laikas	2,5 val.

Pavarų dėžė	1-oji	2-oji	3-oji
Sukimosi greitis	40 000 aps/min	80 000 aps/min	130 000 aps/min
Vėjo greitis	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Darbo laikas	100 min	20 min	10 min

Pastaba: pakuotė, išvaizda, specifikacijos, kurios nekeičia bendro įrenginio funkcionalumo, gali būti keičiamos gamintojo be išankstinio įspėjimo.

Darbo pradžia

1. Pasirinkite reikiamą antgalį.
2. Laikydami įjungimo mygtuką įjunkite prietaisą.
3. Rankinis režimas: Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką, kad prietaisas pradėtų pūsti, atleiskite mygtuką, kad sustabdytumėte.
Automatinis režimas: Paspauskite paleidimo mygtuką, kad prietaisas pradėtų pūsti, ir vėl paspauskite, kad sustabdytumėte.
4. Įjungę paspauskite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte pavaras iš eilės: pirmoji, antroji, trečioji. LED indikatorius užsidegs pagal pasirinktą pavarą.
5. Norėdami išjungti prietaisą, palaikykite įjungimo mygtuką.

Pastaba: Automatinis režimas įjungiamas tik važiuojant pirma ir antra pavarą. Jei naudojate pirmą kartą arba ilgą laiką nenaudojate, prieš naudodami įkraukite prietaisą. Prietaisas automatiškai išsijungia po 3 minučių neveikimo.

LT

Įrenginio įkrovimas

1. Vieną laido galą prijunkite prie įrenginio, o kitą - prie atitinkamos adapterio jungties.
2. Pradėjus įkrovimą, LED indikatorius mirksės paeiliui (priklausomai nuo akumuliatoriaus lygio): 4 lemputės šviečia 100 %, 3 lemputės šviečia 75 %, 2 lemputės - 50 %, 1 lemputė - 25 %.
3. Kai įkrovimas bus baigtas, užsidegs visos 4 indikatoriaus lemputės.
4. Atjunkite prietaisą nuo USB-C laido. Atjungus, šviesos diodų indikatorius išsijungs.

Pastaba: Adapteris nėra įtrauktas į prietaiso pakuotės turinį ir turi būti įsigytas atskirai. Laikydami prietaisą ilgą laiką, įkraukite jį ne rečiau kaip kas 3 mėnesius. Gaminyje palaiko greitojo įkrovimo įkroviklius, tačiau jo negalima naudoti įkrovimo metu.

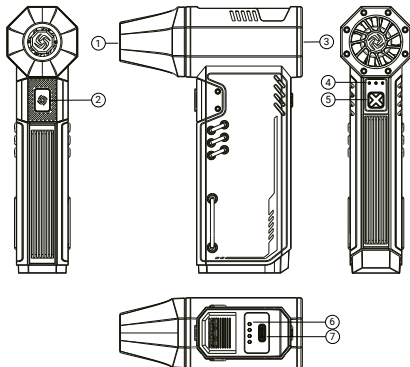
Atsargumo priemonės

- Nepadarykite prietaisui mechaninio poveikio.
- Neardykite ir neremontuokite prietaiso patys. Sugedus prietaisui, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
- Nelaikykite prietaiso drėgmėje, ugnyje ir aukštoje temperatūroje. Ugnies ar aukštos temperatūros poveikis gali sutrumpinti prietaiso tarnavimo laiką. Rekomenduojama darbinė temperatūra nuo -20 iki +60 °C.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame prietaisas naudojamas, įstatymų ir norminių aktų. Šio prietaiso negalima naudoti neteisėtais tikslais.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių / lakiųjų skysčių.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis ir nemerkite prietaiso į vandenį.
- Neuždenkite oro įleidimo / išleidimo angos ir neįkiškite į ją pašalinių daiktų.
- Oro įleidimo angą laikykite atokiau nuo plaukų, kad jie nebūtų įsiurbti į ventiliatorių.
- Naudokite tik pridedamą USB-C įkrovimo kabelį.
- Jei nenaudojate įrenginio ilgą laiką, laikykite jį sausoje vietoje, -20-60 °C temperatūroje ir <80 % drėgnume.
- Neikiškite prietaiso į žmogaus ar gyvūno burną / ausį. Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Nepažeiskite, nemodifikuokite, stipriai nelenkite, netraukite, nesukite įkrovimo laido. Jei įkrovimo kabelis pažeistas, būtina jį pakeisti.
- Neperkraukite ir neiškraukite akumuliatoriaus, kitaip bus pažeistas akumuliatoriaus elementas.
- Nenaudokite vinų ar aštrių daiktų oro įleidimo ir išleidimo angoms spausti ar trinti, kad nesugadintumėte gaminio.

Ievads

Cienījamais klients!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu. Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai lietošanai. NAVITEL TF5 ir augstas efektivitātes turbo ventilators, kuram ir daudzas funkcijas, kas aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā.



Ierīces izkārtojums

1. Gaisa izplūdes atvere
2. Sākuma poga
3. Gaisa ieplūdes atvere
4. Ātruma indikators
5. Barošanas / ātruma poga
6. Akumulatora indikators
7. USB-C pieslēgvietā

Iepakojuma saturs

- Turbo ventilators NAVITEL TF5
- Nomaināmu sprauslu komplekts
- USB-A - USB-C uzlādes kabelis
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas karte
- Uzglabāšanas soma

Specifikācija

Akumulatora specifikācijas	3000 mAh, 7.4 V (21700*2gab.)
Maks. Jauda	180 W (3. pārnesums)
USB-C ports	5 V, 2 A
Svars	305 g
Pārnesumi	3
Izmērs	146x100x39 mm
Darba laiks ar pilnu akumulatora uzlādi	līdz 100 min (1. pārnesums)
Ierīces pilnas uzlādes laiks	2,5 stundas

Pārnesumi	1	2	3
Rotācijas ātrums	40 000 apgr./min	80 000 apgr./min	130 000 apgr./min
Vēja ātrums	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Darba laiks	100 min	20 min	10 min

Piezīme: iepakojumu, izskatu, specifikācijas, kas nemaina ierīces kopējo funkcionalitāti, var mainīt ražotājs bez iepriekšēja brīdinājuma.

Darba sākums

1. Izvēlieties vajadzīgo sprauslu.
2. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.
3. Manuālais režīms: Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu, lai sāktu ierīces pūšanu, un atlaidiet pogu, lai to pārtrauktu.
Automātiskais režīms: Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai sāktu ierīces pūšanu, un vēlreiz nospiediet to, lai apturētu.
4. Pēc ieslēgšanas nospiediet ieslēgšanas pogu, lai pārslēgtu pārnesumus secīgi: pirmais, otrais, trešais. LED indikators iedegsies atbilstoši izvēlētajam pārnesumam.
5. Lai izslēgtu ierīci, turiet ieslēgšanas pogu.

Piezīme: Automātiskais režīms aktivizējas tikai pirmajā un otrajā pārnesumā. Ja ierīci lietojat pirmo reizi vai ilgstoši nelietojat, pirms lietošanas uzlādējiet ierīci. Ierīce automātiski izslēdzas pēc 3 neaktivitātes minūtēm.

LV

Ierīces uzlāde

1. Pievienojiet vienu kabeļa galu ierīcei, bet otru - adaptera attiecīgajam savienotājam.
2. Sākoties uzlādei, LED indikators mirgo secīgi (atkarībā no akumulatora uzlādes līmeņa): 4 indikatori uz 100 %, 3 indikatori uz 75 %, 2 indikatori uz 50 %, 1 indikators uz 25 %.
3. Kad uzlāde būs pabeigta, iedegsies visas 4 indikatora lampiņas.
4. Atvienojiet ierīci no USB-C kabeļa. Pēc atvienošanas LED indikators izslēgsies.

Piezīme: Adapteris nav iekļauts ierīces iepakojumā, un tas jāiegādājas atsevišķi. Uzglabājot ierīci ilgu laiku, uzlādējiet to vismaz reizi 3 mēnešos. Izstrādājums atbalsta ātrās uzlādes lādētājus, taču to nav atļauts lietot uzlādes laikā.

Piesardzības pasākumi

- Nepakļaujiet ierīci mehāniskai iedarbībai.
- Nedemontējiet vai neremontējiet ierīci paši. Ierīces atteices gadījumā sazinieties ar servisa centru.
- Nepakļaujiet ierīci mitruma, uguns vai augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai augstas temperatūras iedarbība var saīsināt ierīces kalpošanas laiku. Ieteicamā darba temperatūra ir no -20 līdz +60 °C.
- Stingri ievērojiet tā reģiona likumus un normatīvos aktus, kurā ierīce tiek izmantota. Šo ierīci nedrīkst izmantot nelikumīgiem mērķiem.
- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu/ gaistošu šķidrumu tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci ar slapjām rokām un neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Neblokējiet gaisa ieplūdes/izplūdes atveri un neievietojiet tajā svešķermeņus.
- Uzglabājiet gaisa ieplūdes atveri tālu no matiem, lai izvairītos no to iesūkšanas ventilatorā.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto USB-C lādēšanas kabeli.
- Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku, uzglabājiet to sausā vietā temperatūrā no -20 līdz +60 °C un mitrumā <80 %.
- Neievietojiet ierīci cilvēku vai dzīvnieku mutēs/ausīs. Neļaujiet bērniem lietot ierīci.
- Nebojājiet, nemodificējiet, ar spēku neaizgrieziet, nevelciet, neaizgrieziet uzlādes kabeli. Ja uzlādes kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina.
- Nepārlādējiet vai neizlādējiet akumulatoru, pretējā gadījumā tiks bojāts akumulatora elements.
- Neizmantojiet naglas vai asus priekšmetus, lai nospiestu vai berzētu gaisa ieplūdes un izplūdes atveri, lai izvairītos no izstrādājuma bojājumiem.

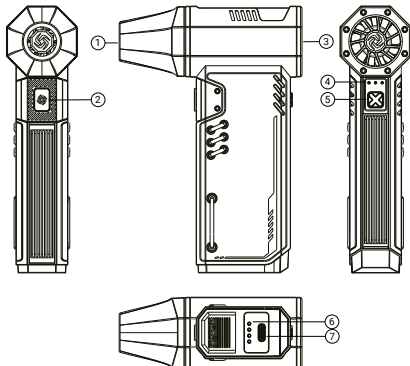
Wstęp

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

NAVITEL TF5 to wysokowydajna bezprzewodowa dmuchawa. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi.

Prosimy o zapoznanie się z nią i zachowanie jej na przyszłość.



Wygląd zewnętrzny

1. Wylot powietrza
2. Przycisk start
3. Wlot powietrza
4. Wskaźnik poziomu mocy
5. Przycisk zasilania/ tryby pracy
6. Wskaźnik baterii
7. Port USB-C

Zawartość opakowania

- Dmuchawa NAVITEL TF5
- Zestaw wymiennych dysz
- Kabel ładujący USB-A – USB-C
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna
- Torba do przechowywania

Parametry techniczne

Bateria	3000 mAh, 7.4 V (21700*2 szt.)
Maks. moc	180 W (na trzecim poziomie)
Port USB-C	5 V, 2 A
Waga	305 g
Poziomy mocy	3
Rozmiar	146x100x39 mm
Czas pracy przy pełnym naładowaniu baterii	do 100 min. (na pierwszym poziomie)
Całkowity czas ładowania urządzenia	2,5 godziny

Poziomy mocy	Pierwszy	Drugi	Trzeci
Prędkość obrotowa	40 000 rpm	80 000 rpm	130 000 rpm
Prędkość podmuchu	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Czas pracy	100 min	20 min	10 min

Uwaga: opakowanie, wygląd, specyfikacja, które nie zmieniają ogólnej funkcjonalności urządzenia, mogą zostać zmienione przez producenta bez wcześniejszego powiadomienia.

Korzystanie z urządzenia

1. Wybierz odpowiednią dyszę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, by włączyć urządzenie.
3. Tryb manualny: Naciśnij, a następnie przytrzymaj przycisk start, aby rozpocząć pracę urządzenia. Puść przycisk, aby zatrzymać pracę urządzenia.
Tryb automatyczny: Naciśnij przycisk start, aby rozpocząć pracę urządzenia. Naciśnij go ponownie, aby zatrzymać pracę urządzenia.
4. Po włączeniu naciśnij przycisk zasilania/ tryby pracy, aby przełączać kolejno poziomy mocy: pierwszy, drugi, trzeci. Wskaźnik LED zaświeci się zgodnie z wybranym poziomem mocy.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

Uwaga: Tryb automatyczny aktywuje się tylko na pierwszym i drugim biegu. W przypadku korzystania z urządzenia po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania należy je naładować przed użyciem. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 3 minutach bezczynności.

Ładowanie urządzenia

PL

1. Podłącz jeden koniec kabla do urządzenia, a drugi do odpowiedniego złącza adaptera.
2. Po rozpoczęciu ładowania wskaźnik LED będzie migać w zależności od poziomu naładowania: 4 diody na 100%, 3 diody na 75%, 2 diody na 50%, 1 dioda na 25%.
3. Gdy urządzenie ładuje się zaświecą się wszystkie 4 diody.
4. Odłącz urządzenie od kabla USB-C. Po odłączeniu dioda LED wyłączy się.

Uwaga: Ładowarka nie jest dołączona do zestawu urządzenia i należy zakupić ją osobno. W przypadku przechowywania urządzenia przez dłuższy czas należy ładować je co najmniej raz na 3 miesiące. Produkt obsługuje szybkie ładowarki, ale nie może być używany podczas ładowania.

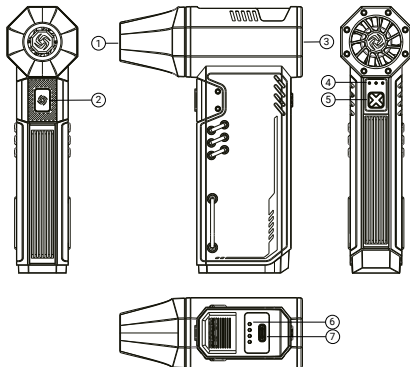
Środki ostrożności

- Nie narażaj urządzenia na silne obciążenia mechaniczne.
- Nie demontuj urządzenia i nie naprawiaj go samodzielnie. W przypadku awarii urządzenia skontaktuj się z centrum serwisowym.
- Nie narażaj urządzenia na wilgoć, ogień czy wysokie temperatury. Takie działania mogą doprowadzić do krótszej żywotności urządzenia. Zaleca się korzystanie z urządzenia w temperaturach od -20 do +60 °C.
- Ścisłe przestrzegaj prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia, aby uniknąć eksplozji lub pożaru.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie blokuj ani nie wkładaj ciał obcych do wlotu/wylotu powietrza.
- Trzymaj wlot powietrza z dala od włosów, aby uniknąć ich zassania do wentylatora.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od -20 do +60°C i wilgotności <80%.
- Nie wkładaj urządzenia do ust/uszu ludzi lub zwierząt. Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.
- Nie uszkadzaj, modyfikuj, zginaaj, ciągnij ani nie skręcaj kabla ładowania. Jeśli kabel ładowania jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Nie przeładuj ani nie rozładuj akumulatora do 0, może to spowodować uszkodzenie ogniwa akumulatora.
- Nie używaj gwoździ ani ostrych przedmiotów do naciskania lub pocierania wlotu i wylotu powietrza, aby uniknąć uszkodzenia produktu.

Introducere

Stimate client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs NAVITEL®. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza acest dispozitiv și să îl păstrați pentru referințe viitoare. NAVITEL TF5 este un ventilator turbo de înaltă eficiență, care are multe caracteristici descrise în acest manual de utilizare.



Aspectul dispozitivului

1. Ieșire aer
2. Buton de pornire
3. Intrare aer
4. Indicator de viteză
5. Buton de alimentare / viteză
6. Indicator de baterie
7. Port USB-C

Conținutul pachetului

- Ventilator turbo NAVITEL TF5
- Set de duze înlocuibile
- Cablu de încărcare USB-A - USB-C
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție
- Geantă de depozitare

Specificație

Specificațiile bateriei	3000 mAh, 7.4 V (21700*2pcs)
Max. Putere	180 W (treapta a treia)
Port USB-C	5 V, 2 A
Greutate	305 g
Angrenaje	3
Dimensiune	146x100x39 mm
Timp de lucru cu încărcare completă a bateriei	până la 100 min (treapta 1)
Timp de încărcare completă a dispozitivului	2,5 ore

Treptele	1	2	3
Viteza de rotație	40 000 rpm	80 000 rpm	130 000 rpm
Viteza vântului	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Timp de lucru	100 min	20 min	10 min

Notă: pachetul, aspectul, specificațiile care nu modifică funcționalitatea generală a dispozitivului pot fi modificate de către producător fără notificare prealabilă.

Începutul lucrării

1. Alegeți duza necesară.
2. Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni dispozitivul.
3. Modul manual: Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire pentru a porni suflarea dispozitivului, eliberați butonul pentru a opri.
Mod automat: Apăsăți butonul de pornire pentru a porni dispozitivul de suflare, apăsăți-l din nou pentru a-l opri.
4. După pornire, apăsați butonul de pornire pentru a comuta între viteze în succesiune: prima, a doua, a treia. Indicatorul LED se va aprinde în funcție de treapta selectată.
5. Țineți apăsat butonul de pornire pentru a opri dispozitivul.

Notă: Modul automat se activează numai pe prima și a doua treaptă de viteză. Pentru prima utilizare sau pentru o perioadă îndelungată fără utilizare, vă rugăm să încărcați dispozitivul înainte de utilizare. Dispozitivul se oprește automat după 3 minute de inactivitate.

Încărcarea dispozitivului

1. Conectați un capăt al cablului la dispozitiv și celălalt la conectorul corespunzător de pe adaptor.
2. Când începe încărcarea, indicatorul LED va clipi secvențial (în funcție de nivelul bateriei): 4 lumini pe 100%, 3 lumini pe 75%, 2 lumini pe 50%, 1 lumină pe 25%.
3. Când încărcarea este finalizată, toate cele 4 lumini indicatoare se vor aprinde.
4. Deconectați dispozitivul de la cablul USB-C. Odată deconectat, indicatorul LED se va stinge.

Notă: Adaptorul nu este inclus în conținutul pachetului dispozitivului și trebuie să fie achiziționat separat. Atunci când depozitați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin la fiecare 3 luni. Produsul suportă încărcătoare cu încărcare rapidă, dar nu este permisă utilizarea în timpul încărcării.

Precauții

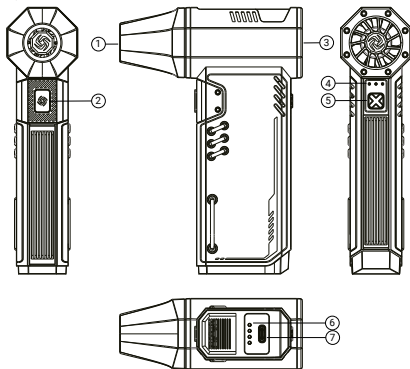
- Nu expuneți dispozitivul la impacturi mecanice.
- Nu dezasamblați sau reparați dispozitivul singur. În caz de defecțiune a dispozitivului, contactați centrul de service.
- Nu expuneți dispozitivul la umiditate, foc sau temperaturi ridicate. Expunerea la foc sau la temperaturi ridicate poate scurta durata de viață a dispozitivului. Temperatura de funcționare recomandată este între -20 și +60 °C.
- Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat dispozitivul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor inflamabile/volatile.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude sau nu scufundați dispozitivul în apă.
- Nu blocați sau introduceți obiecte străine în intrarea/ieșirea de aer.
- Țineți intrarea de aer departe de părul dvs. pentru a evita ca acesta să fie aspirat în ventilator.
- Utilizați numai cablul de încărcare USB-C inclus.
- Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitați dispozitivul într-un loc uscat, la o temperatură între -20 și +60 °C și umiditate <80%.
- Nu introduceți dispozitivul în gura/urechea oamenilor sau animalelor. Nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul.
- Nu deteriorați, modificați, îndoiiți cu forță, trageți, răsușiți cablul de încărcare. Dacă cablul de încărcare este deteriorat, este necesar să îl înlocuiți.
- Nu supraîncărcați sau descărcați bateria, altfel se va deteriora celula bateriei.
- Nu utilizați cuie sau obiecte ascuțite pentru a apăsa sau freca intrarea și ieșirea de aer pentru a evita deteriorarea produsului.

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®. Внимательно прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для будущего пользования.

NAVITEL TF5 — это высоко-производительный турбо-вентилятор, обладающий множеством функций, описанных в данном руководстве по эксплуатации.



Внешний вид

1. Выпускное отверстие
2. Кнопка «Старт»
3. Воздухозаборник
4. Индикатор режима
5. Кнопка питания / переключения режимов
6. Индикатор уровня заряда
7. Порт USB-C

Комплектация

- Турбо вентилятор NAVITEL TF5
- Комплект сменных насадок
- Зарядный кабель USB-A - USB-C
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Чехол для хранения

Спецификация

Параметры аккумулятора	3000 мАч, 7.4 В (21700*2шт)
Максимальная мощность	180 Вт (3-й режим)
Порт USB-C	5 В, 2 А
Масса	305 г
Количество режимов	3
Габариты	146x100x39 мм
Время работы при полном заряде батареи	до 100 минут (1-й режим)
Время полной зарядки устройства	2,5 часа

Режим	1-й	2-й	3-й
Скорость вращения	40 000 об/мин	80 000 об/мин	130 000 об/мин
Скорость потока	14 м/с	36 м/с	45 м/с
Время работы	100 мин	20 мин	10 мин

Примечание. Комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Начало работы

1. Выберите необходимый вариант насадки.
2. Удерживайте кнопку питания для включения устройства.
3. Ручной режим: Нажмите и удерживайте кнопку Старт чтобы запустить вентилятор, отпустите чтобы остановить.
Автоматический режим: нажмите кнопку Старт чтобы запустить вентилятор, нажмите ещё раз чтобы остановить.
4. После включения, нажимайте на кнопку питания чтобы переключать режимы. Светодиодный индикатор загорится в соответствии с выбранным режимом.
5. Удерживайте кнопку питания для выключения устройства.

Примечание: автоматический режим работы поддерживает только первую и вторую скорости вращения. При первом использовании/длительном неиспользовании произведите зарядку устройства. Устройство автоматически отключается после 3 минут бездействия.

Зарядка устройства

1. Подсоедините один конец кабеля к устройству, а другой к соответствующему разъему адаптера.
2. При начале зарядки светодиодный индикатор будет последовательно загораться в соответствии с уровнем заряда батареи: 4 диода при 100%, 3 диода при 75%, 2 диода при 50%, 1 диод при 25%.
3. После окончания зарядки загорятся все 4 светодиода.
4. Отсоедините устройство от кабеля USB-C. После отсоединения светодиодный индикатор погаснет.

Примечание: адаптер не входит в комплектацию устройства и приобретается отдельно. При длительном хранении, заряжайте устройство не реже чем каждые 3 месяца. Изделие поддерживает зарядные устройства с быстрой зарядкой, но его нельзя использовать во время зарядки.

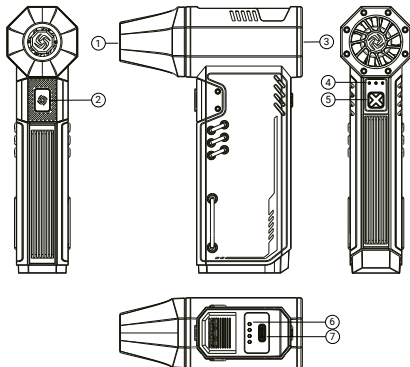
Меры предосторожности

- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Не разбирайте устройство и не проводите его ремонт самостоятельно. В случае поломки обратитесь в сервисный центр.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, огня или высокой температуры. Воздействие огня или высокой температуры может привести к уменьшению продолжительности службы устройства. Рекомендуемая рабочая температура от -20 до +60 °C.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся/летучих жидкостей.
- Не используйте устройство мокрыми руками и не погружайте его в воду.
- Не блокируйте и не вставляйте посторонние предметы во входное/выходное отверстие вентилятора.
- Держите воздухозаборник подальше от волос, чтобы избежать их засасывания в вентилятор.
- Используйте только входящий в комплект кабель для зарядки USB-C.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, храните его в сухом месте при температуре от -20 до +60 °C и относительной влажности менее 80%.
- Не вставляйте выпускное отверстие в рот/ухо человека или животного. Не допускайте контакта детей с устройством.
- Не повреждайте, не изменяйте, не сгибайте, не тяните, не перекручивайте зарядный кабель. Если зарядный кабель поврежден, его необходимо заменить.
- Избегайте избыточной зарядки и глубокого разряда аккумулятора, иначе это приведет к повреждению элемента батареи.
- Не используйте ногти или острые предметы чтобы не повредить изделие.

Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt NAVITEL®. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. NAVITEL TF5 je vysoko účinný turboventilátor, ktorý má mnoho funkcií popísaných v tomto návode na použitie.



Popis zariadenia

1. Výstup vzduchu
2. Tlačidlo Štart
3. Prívod vzduchu
4. Indikátor rýchlosti
5. Tlačidlo napájania / rýchlosti
6. Indikátor batérie
7. Port USB-C

Obsah balenia

- Turbo ventilátor NAVITEL TF5
- Sada vymeniteľných trysiek
- Nabíjací kábel USB-A - USB-C
- Manuál
- Záručný list
- Úložný vak

Specification

Špecifikácie batérie	3000 mAh, 7,4 V (21700*2ks)
Max. Výkon	180 W (3. prevodový stupeň)
Port USB-C	5 V, 2 A
Hmotnosť	305 g
Prevody	3
Rozmery	146x100x39 mm
Prevádzková doba pri plnom nabití batérie	až 100 min. (1. prevodový stupeň)
Plná doba nabíjania zariadenia	2,5 hodín

Prevod	Prvý	Druhej	Tretí
Rýchlosť otáčania	40 000 ot./min	80 000 ot./min	130 000 ot./min
Rýchlosť vzduchu	14 m/s	36 m/s	45 m/s
Prevádzková doba	100 min	20 min	10 min

Poznámka: balenie, vzhľad, špecifikácie, ktoré nemenia celkovú funkčnosť zariadenia, môže výrobca zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Návod na použitie

1. Vyberte požadovanú trysku.
2. Podržaním tlačidla napájania zapnete zariadenie.
3. Manuálny režim: Stlačením a podržaním tlačidla štart spustíte fúkanie zariadenia, uvoľnením tlačidla zastavíte.
Automatický režim: Stlačením tlačidla štart spustíte fúkanie zariadenia, opätovným stlačením ho zastavíte.
4. Po zapnutí stlačením tlačidla napájania prepínajte medzi prevodovými stupňami v poradí: prvý, druhý, tretí. LED indikátor sa rozsvieti podľa zvoleného prevodového stupňa.
5. Podržaním tlačidla napájania zariadenie vypnete.

Poznámka: Automatický režim sa aktivuje iba na prvom a druhom prevodovom stupni. Pri prvom použití alebo dlhšom nepoužívaní zariadenie pred použitím nabite. Zariadenie sa automaticky vypne po 3 minútach nečinnosti.

Nabíjanie zariadenia

1. Pripojte jeden koniec kábla k zariadeniu a druhý k príslušnému konektoru na adaptéri.
2. Po spustení nabíjania bude LED indikátor postupne blikať (na základe úrovne nabitia batérie): 4 svietia na 100 %, 3 svietia na 75 %, 2 svietia na 50 %, 1 svieti na 25 %.
3. Po dokončení nabíjania sa rozsvietia všetky 4 kontrolky.
4. Odpojte zariadenie od kábla USB-C. Po odpojení LED indikátor zhasne.

Poznámka: Adaptér nie je súčasťou balenia zariadenia a je potrebné ho zakúpiť samostatne. Pri dlhodobom skladovaní zariadenie nabíjajte aspoň každé 3 mesiace. Produkt podporuje rýchlonabíjacie nabíjačky, ale počas nabíjania sa nesmie používať.

Opatrenia

- Nevystavujte zariadenie mechanickým nárazom.
- Zariadenie sami nerozoberajte ani neopravujte. V prípade poruchy zariadenia kontaktujte servisné stredisko.
- Nevystavujte zariadenie vlhkosti, ohňu alebo vysokým teplotám. Vystavenie ohňu alebo vysokým teplotám môže skrátiť životnosť zariadenia. Odporúčaná prevádzková teplota medzi -20 a +60 °C.
- Prísne dodržiavajte zákony a regulačné akty regiónu, v ktorom sa zariadenie používa. Toto zariadenie nie je možné používať na nezákonné účely.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých/prchavých kvapalín.
- Zariadenie nepoužívajte mokrými rukami ani ho neponárajte do vody.
- Neblokujte ani nevkladajte cudzie predmety do vstupu/výstupu vzduchu.
- Udržujte prívod vzduchu mimo vlasov, aby ste zabránili jeho nasávaniu do ventilátora.
- Používajte iba priložený nabíjací kábel USB-C.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, skladujte ho na suchom mieste pri teplote od -20 do +60 °C a vlhkosti <80 %.
- Nevkladajte zariadenie do ľudských alebo zvieracích úst/uší. Nedovoľte deťom používať zariadenie.
- Nabíjací kábel nepoškodzuje, neupravujte, násilne neohýbajte, netahajte, neskrúčajte. Ak je nabíjací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť.
- Batériu neprebíjajte ani nevybíjajte, inak by došlo k poškodeniu článku batérie.
- Nepoužívajte klince ani ostré predmety na stláčanie alebo trenie vstupu a výstupu vzduchu, aby nedošlo k poškodeniu produktu.

Spoločnosť NAVITEL s.r.o týmto vyhlasuje, že zariadenie NAVITEL TF5 je kompatibilné s európskou smernicou EMC 2014/30/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.navitel.com/declaration_of_conformity

